

PO'LAT MO'MIN

IBN SHIFO

ULASHAR DAVO

(she'riy o'gitlar)

Toshkent
Abu Ali ibn Sino nomidagi
tibbiyat nashriyoti
2003

*Tabobat hikmatlarin
Joylab baytlar aro,
Beray maslahat – o'git
Bo'lgay deb yaxshi davo.
"Bemorga nasihat"dan*

Ibn Sino o'giti

Mo'min Po'lat

- M99 Ibn shifo ulashar davo: (She'riy o'gitlar) /
Rassom: X. Ziyoxonov. – T.: Abu Ali ibn Sino
nomidagi tibbiyot nashr. 2003-24 b.

O'zbekiston Xalq shoiri Po'lat Mo'minning ko'ngilga yaqin she'rlari, dilrabo qo'shiqlari xalqimiz orasida tarqalib ketgan. Uning ayniqsa, bolajonlarga bag'ishlangan kitoblari alohida ahamiyatga ega. Sho'r yaratgan obrazlar allaqachon yaqin do'stingiz, maslahatchingizga aylangan. Xo'sh, ushbu kitobdag'i Ibn Shifo kim? Quvnoq, hayotga tiyraklik bilan qaraydigan, tabobatni yaxshi biladigan bu odam Sizlarga hayotni sevishni, ozodalikni, har narsaga ziyraklik bilan nazar tashlashni va yana ko'p narsalarni o'rgatadi. Qiziqib qoldingizmi? Agar kitobni o'qib chiqsangiz, qiziqishingiz beziz emasligiga ishonasiz.

BBK 84(5Y)6+51

Rassom: *Xurshid Ziyoxonov*

4803000000
ISBN 5-638-02115-9

©Po'lat Mo'min, 2003-yil.

I-BO'LIBI

Ibn Shattoning ozodlik naqdidaǵı cıgvuları.

Og'iz darvoza,
Uni tut toza.

Hatto soch tarash –
Sog'liqqa qarash.

Tirnoqdagi kir
Har nega qodir.

Har qanaqa chang
Jonga solar chang.

Yurmoqlik iflos
Kasalga asos.

Tish yuvsang oqshom,
Og'izga orom.

Ozoda yurmoq –
Ko'p umr surmoq.

Yuqumli kasal
Aldaydi har gal.

Hatto oddiy gard
Yuqtiradi dard.

Gohida sog'liq
Naslga bog'liq.

Hid chiqsa tishdan,
Tish chiqar ishdan.

Pashshadan kasal
Tarqar har mahal.

Yo'talsang darhol
Tutgil dastro'mol.

Ariq bulg'atish –
Kasal qo'zg'atish.

Tozalik asli
Bilsang, gul fasli.

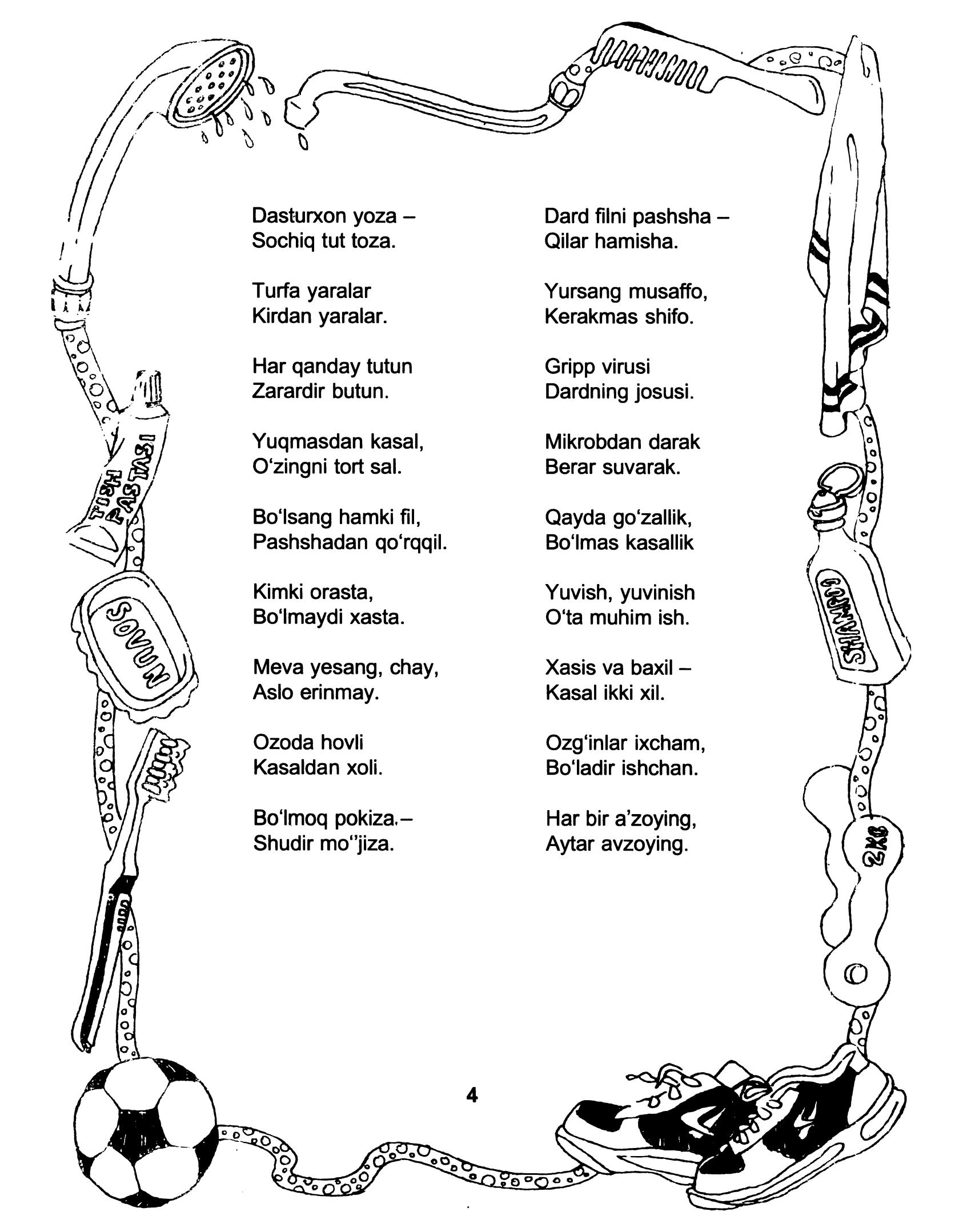
Yashirin kirib –
Kelarkan gripp.

Tozalik yovin
Yengadi sovun.

Oyoq kiyiming
Bo'lsin biroz keng.

Toza kiyinish
Emas qiyin ish.

Pasta, tish cho'tka
Chiqmasin chetga.



Dasturxon yoza –
Sochiq tut toza.

Turfa yaralar
Kirdan yaralar.

Har qanday tutun
Zarardir butun.

Yuqmasdan kasal,
O'zingni tort sal.

Bo'lsang hamki fil,
Pashshadan qo'rqqil.

Kimki orasta,
Bo'lmaydi xasta.

Meva yesang, chay,
Aslo erinmay.

Ozoda hovli
Kasaldan xoli.

Bo'lmoq pokiza.–
Shudir mo"jiza.

Dard filni pashsha –
Qilar hamisha.

Yursang musaffo,
Kerakmas shifo.

Gripp virusi
Dardning josusi.

Mikrobdan darak
Berar suvarak.

Qayda go'zallik,
Bo'lmas kasallik

Yuvish, yuvinish
O'ta muhim ish.

Xasis va baxil –
Kasal ikki xil.

Ozg'inlar ixcham,
Bo'ladir ishchan.

Har bir a'zoying,
Aytar avzoying.

2-BO'LIJMI

Yer chog'ing ovqat
Bo'lsa ham tekin,
Xo'p chaynab yegin.

Bo'lsa ham tekin,
Xo'p chaynab yegin.

Oz-ozdan yegin,
Soz-sozdan yegin.

Yer chog'ing ovqat,
Bo'lma betoqat.

Ovqatga bo'kish –
Daryosiz cho'kish.

Chanqaganda, bil,
To'yib ichmagil.

Yeb turib minnat –
Qilmoqlik uyat.

Xom bilan harom
Etmaydi sog'lom.

Me'da bo'lsa to'q,
Xijolatlik yo'q.

Ovqatda sifat
Keltirar sihat.

Qorning bo'lsa och,
To'yanlardan qoch.

Ovqatdan – quvvat,
So'zdan – muruvvat.

Shap-shap qilmay ye,
Ko'p gap qilmay ye.

To'kin dasturxon,
Uning ko'rki – non.

Zo'riqib yema,
Zoriqib yema.

Ko'p yeb, maqtanish
Eng yaramas ish.

Tundagi ovqat
Qilar betoqat.

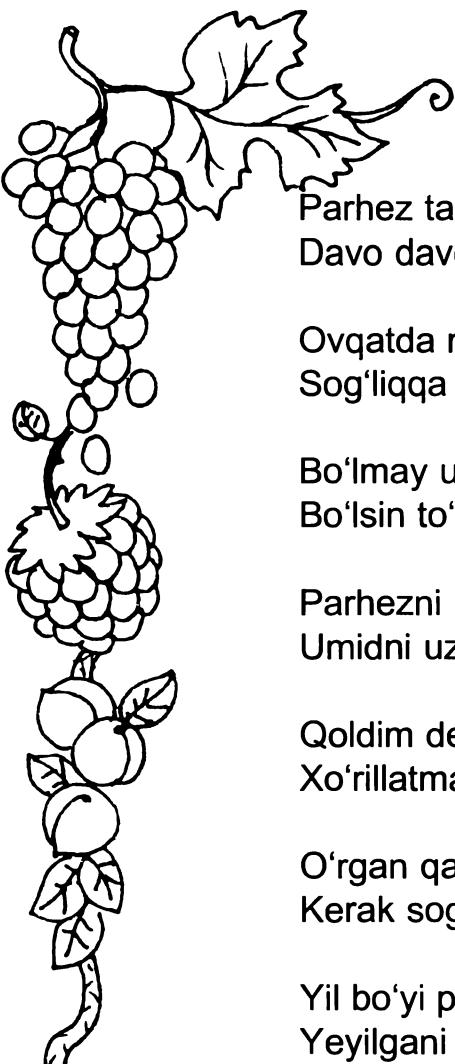
Yesang ko'p turli,
Tagi puturli.

Och va o'ta to'q
Aytolmas qo'shiq.

Ovqatni isrof
Qilar noinsof.

To'ydir ko'zingni,
Keyin o'zingni.





Parhez taomi
Davo davomi.

Ovqatda me'yor –
Sog'liqqa hamkor.

Bo'lmay uyunli,
Bo'lsin to'yimli.

Parhezni buzma,
Umidni uzma.

Qoldim deya kech,
Xo'rillatmay ich.

O'rgan qatiqqa,
Kerak sog'liqqa.

Yil bo'yi piyoz
Yeyilgani soz.

Onang ovqati
Joning rohati.

Barcha vitamin
Sog'liqqa zamin.

Qorin bo'lsa qop,
Og'zin o'zing yop.

Yesang dil tortsin,
Ozgina ortsin.

Hadeb dema "ol",
Keladi malol.

Sevib yeganing
Yayratar taning.

Olma ye gohi,
Mevalar shohi.

Bil, ovqat mahal
Chiqarma janjal.

Yurakka kerak
Bargak va turshak.

Bo'lmasin og'iz –
Misli yalmog'iz.

Yeb bo'lib ovqat,
Yugurma faqat.

Ko'p yesang yog'liq,
Oxiri dog'liq.

Turli oshko'kat –
Unda ko'p hikmat.

Ovqat bekitish,
Yuz tuban ketish.

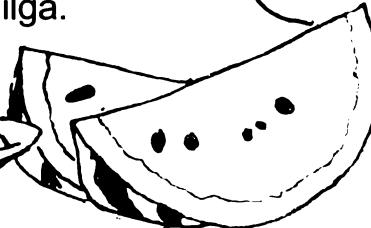
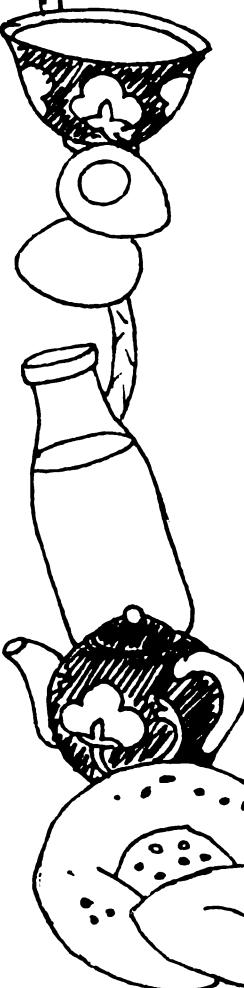
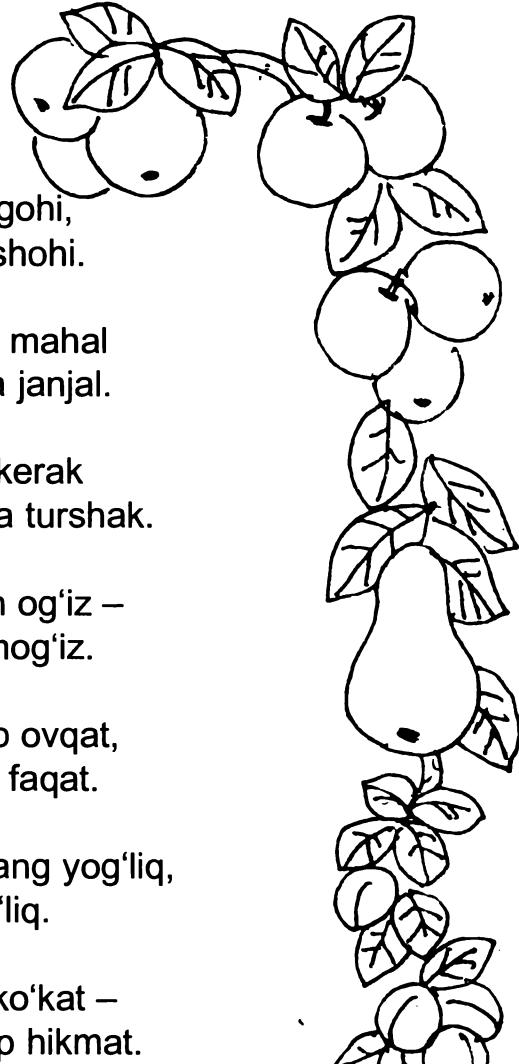
Yolg'on ranjitar,
Yovg'on lanj etar.

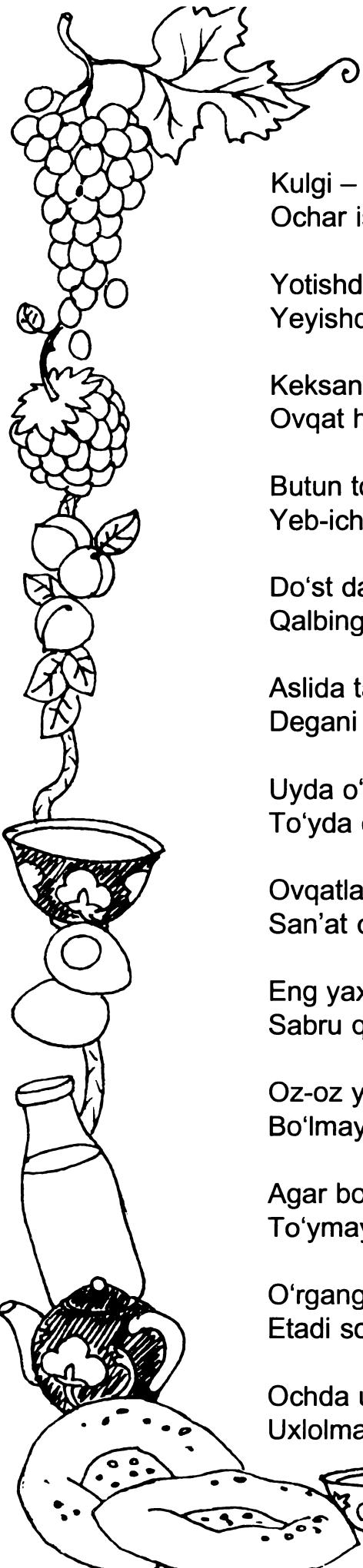
"Topilsa yeb qol" –
Deyish eng qo'pol.

Bil, oddiy tuxum –
Davo to'la xum.

Har qaysi meva
Shifoga ega.

Qara non, gulga,
Tegmas ko'ngilga.





Kulgi – qahqaha,
Ochar ishtaha.

Yotishda olma
Yeyishdan tolma.

Keksani aksar
Ovqat ham asrar.

Butun to'rt fasl
Yeb-ichma bir xil.

Do'st dardini tez
Qalbing bilan sez.

Aslida tarvuz –
Degani – “dard buz!”

Uyda o'ynab ye,
To'yda o'ylab ye!

Ovqatlanish ham
San'at chinakam.

Eng yaxshi odat –
Sabru qanoat.

Oz-oz yeydi qush,
Bo'lmaydi noxush.

Agar bo'lsang mard,
To'y may qo'ling art.

O'rgangan taom
Etadi sog'lom.

Ochda uyqu yo'q,
Uxlolmaydi to'q.

Ichmoqliknii sut
Doim esda tut.

Oshga yarashiq
Tanlagin qoshiq.

Kelganida yoz,
Ozroq yegan soz.

Ertalab yengil
Ovqatdan yegil.

Sog'lig'u sihat
Eng yaxshi jihat.

Qorin to'lgani
Emas to'ygani.

Ovqat sifati
Tanning sihati.

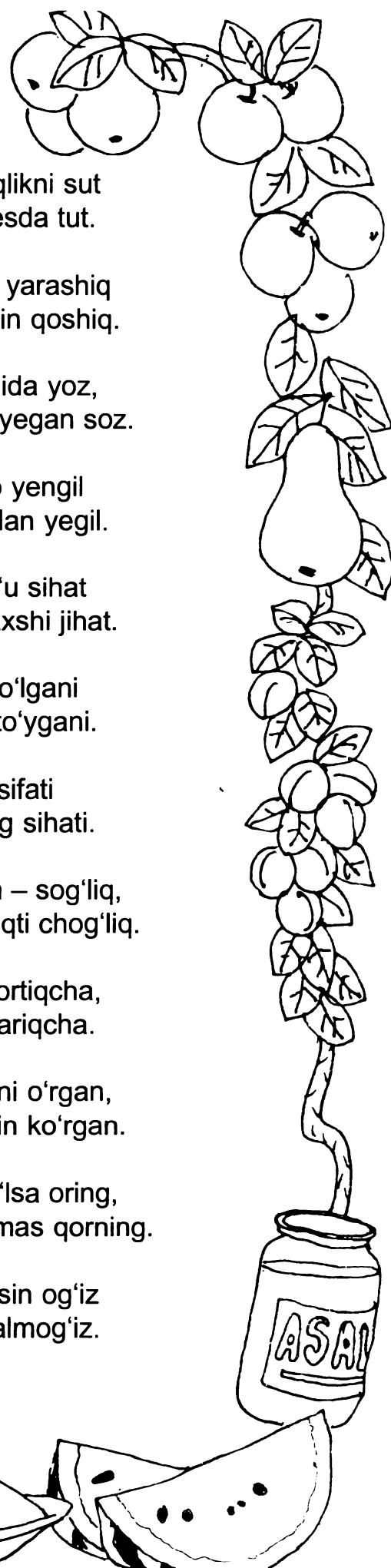
Istagim – sog'liq,
Eng vaqt chog'liq.

Yema ortiqcha,
Hatto tariqcha.

Yeyishni o'rgan,
Sevinsin ko'rgan.

Gar bo'lsa oring,
Qiynalmas qorning.

Bo'lmasin og'iz
Misli yalmog'iz.



3-BO'JIM

Ibn Shifonning nafsi buzuqlik
baqidaqsi o'stovlari

Nafsing jar tomon
Tortsa, ko'p yomon.

Ortiq semirish –
Umr kemirish.

Bo'lsa ishtahang,
Bo'lmagil nahang.

Ochko'z tag'in yer,
O'z sog'lig'in yer.

Jig'ildon boshqa
Va vijdon boshqa.

Qaysi ta'magir
Tuzalgan axir?

Kim nafsi buzuq,
Sog'lig'i uzuq.

Ochko'z –qizg'anchiq,
Unga ishonch yo'q.

Har bitta mechkay
Sog'liqdan kechgay.

Hakkalar nafsing,
Qil uning aksin.

Ortiqcha lazzat
Berarmi izzat?

Nafsingni ko'ndir,
Bu senga jo'ndir.

Semiz va ozg'in
Tuzatsin og'zin.

Nafsingga o'zing
O'tkazgin so'zing.

Ko'p dori ichish –
Bo'lmoqlik idish.

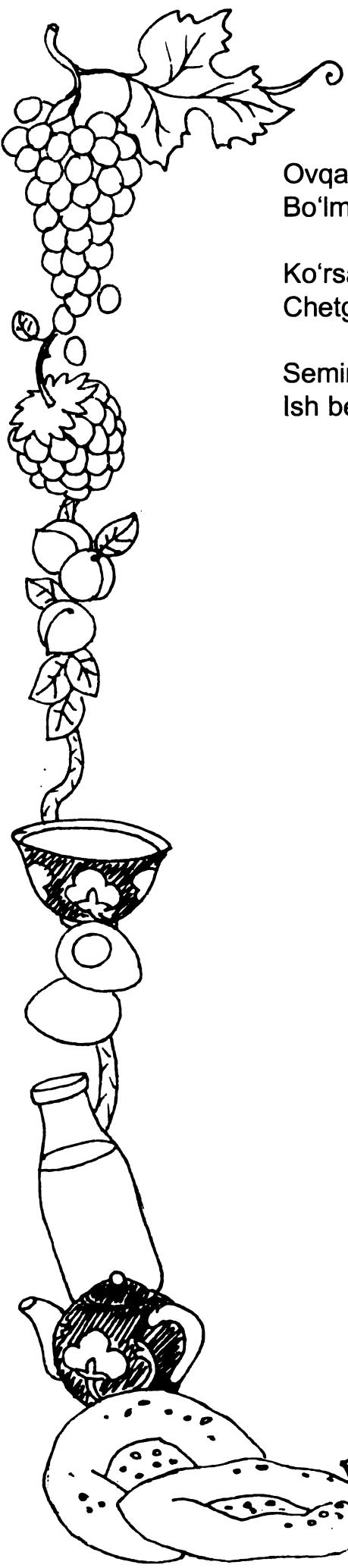
To'ygandan keyin,
Kim deydi, yeyin?

O'g'irlab yegan
Hech to'ymas ekan.

Tuzalsa nafsing,
Kular gul fasling.

Kim bo'lsa xo'ra,
Ichidir o'ra.

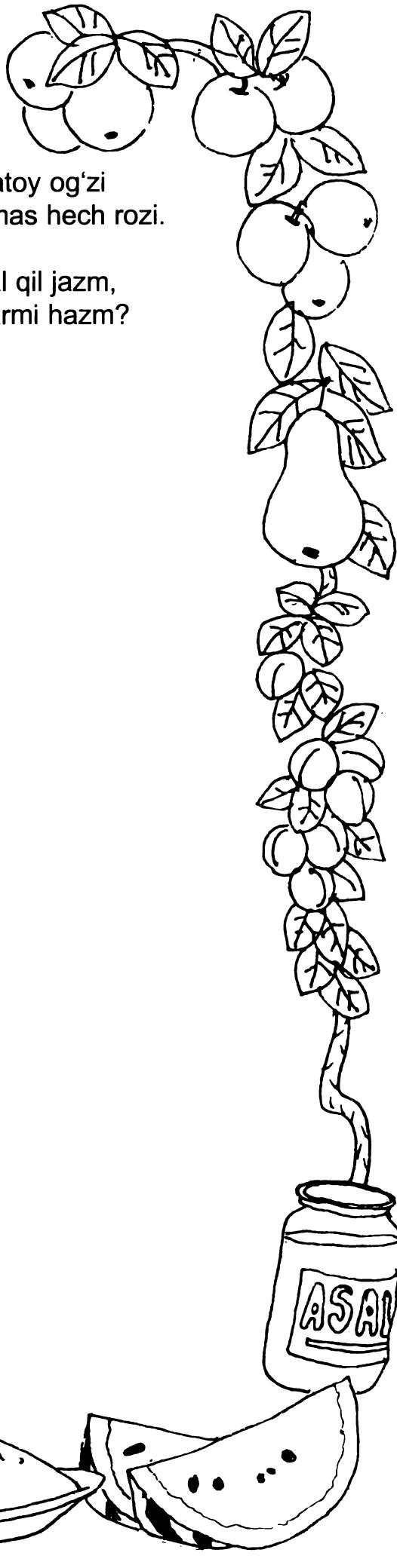
Yemoq aralash –
Jonni arralash.



Ovqat ye asta,
Bo'lmasan xasta.

Ko'rsang ochko'zni,
Chetga ol o'zni.

Semirgan xo'ppa,
Ish bermas ko'pda.



Suqatoy og'zi
Bo'lmas hech rozi.

Avval qil jazm,
Bo'larmi hazm?

4-BO'LIM

Yan Shiftoning bemorga munosabat Xavajidagi o'zgilarini

Tabib talabi –
Kasalning nafi.

Ko'rgach kasalni,
Bergil tasalli.

Shirin o'ylash ham
Dardingga malham.

Xastadan xabar
Oling tong-sahar.

Esla bu shartni:
Yashirma dardni!

Bemorga himmat
Doridan qimmat.

Kasalni boqish –
Savobi ko'p ish.

Bemorga yomon
Gap aytma biron.

G'animga darding
Aytmaslik sharting.

Chin umidvorlik –
Farosat borlik.

Goh achchiq dori
Tanning madori.

Ko'zni ham aya,
So'zni ham aya.

Yaxshilik xabar
Davo har safar.

Doim tut esda:
Gap ko'p parhezda.

Bo'lsa-da bardosh,
Davo uchun shosh.

Xastadan yana
Qilmagin gina.

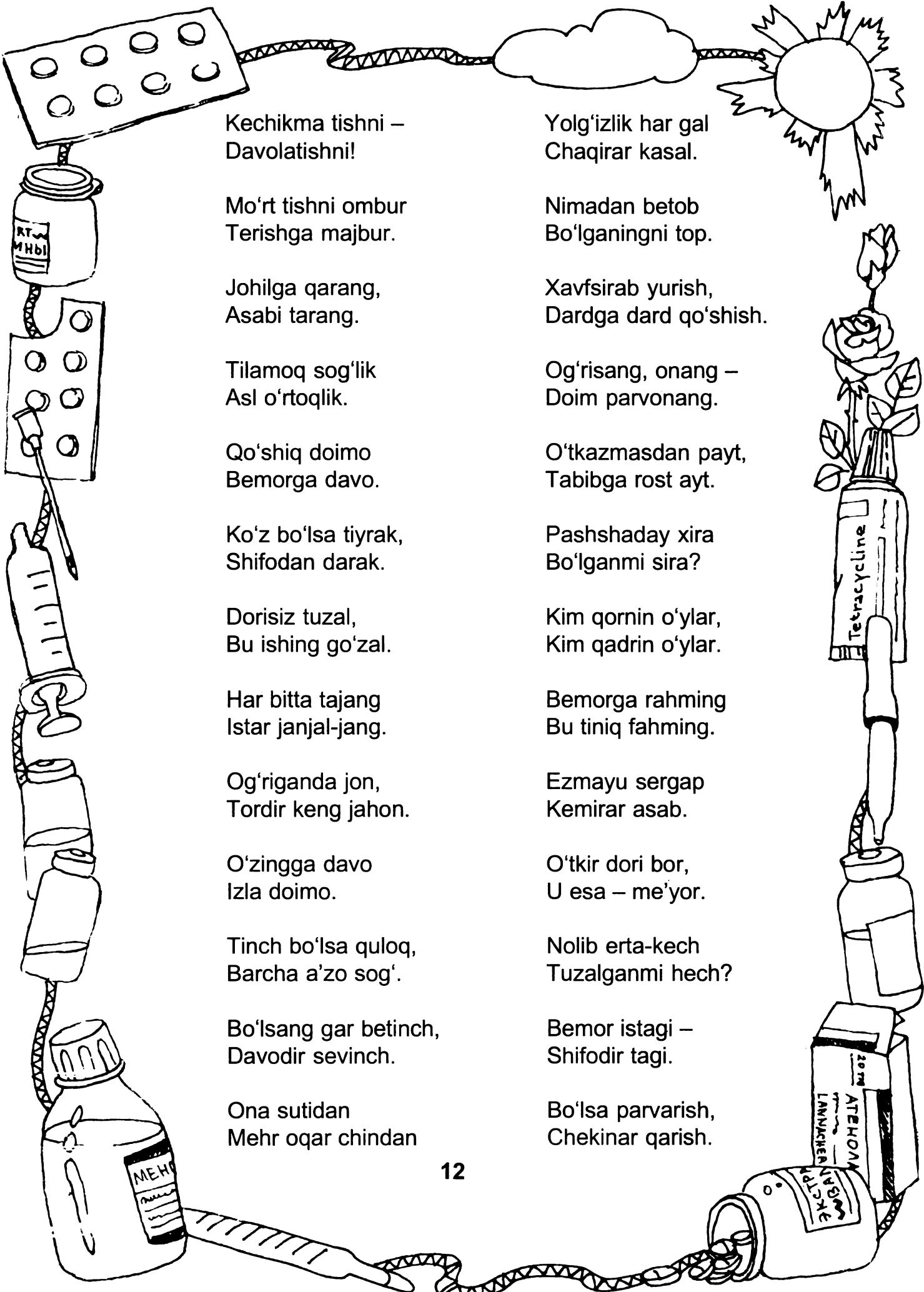
Kelgan chog'da dard
O'zni tutgil mard.

Kasal ko'rgan chog'
Sinalar o'rtoq.

Yasama kasal
Etmasmi o'sal?

Kasallik va g'am
Bir ikkovi ham.

Og'ir dard – tuhmat, Shifo – haqiqat.	Bemorning ko'ngli Bo'lmasin mungli.
Umidni zinhor Uzmagil, bemor!	Bo'lsang-chi gripp, O'tkazma yurib.
Shifo ignasin Yo'qdir ginasi.	Gripp-chi, qilday, Qoldig'i filday.
Og'riqni yengish Mardlikka teng ish.	Umidsiz kasal Tortadi o'sal.
Iroda – bardosh Davo uchun bosh.	Ko'p dardga asos Shamollash, xalos.
Dard bilan kurash, Mard bo'lib kurash.	Bemorga tinchlik Doridan kuchli.
Aniqlangan dard, Tuzalmog'i shart.	Cheksang tong-sahar, Yutasan zahar.
Hasad kasali Tuzalmas hali.	Hadeb "voy-voy"lash – Yomonlik poylash.
Jilmaydimi sal, Tuzalar kasal.	Ukoldan qo'rqish – Dardga dard qo'shish
Surunkali dard – Eng shubhali dard.	Tamaki chekish Kasallik ekish.
Qay bemor halol, Kelmaydi malol.	Jahlingni yenggil, Tortasan yengil.
O'ylab dori ich, O'Ichab dori ich.	Gar bo'lsang bemor, Bir tabibga bor.
Dard tarqag'uncha Utulma uncha.	Dardning og'iri – U – tish og'rig'i.



Kechikma tishni –
Davolatishni!

Mo'rt tishni ombur
Terishga majbur.

Johilga qarang,
Asabi tarang.

Tilamoq sog'lik
Asl o'rtoqlik.

Qo'shiq doimo
Bemorga davo.

Ko'z bo'lsa tiyrak,
Shifodan darak.

Dorisiz tuzal,
Bu ishing go'zal.

Har bitta tajang
Istar janjal-jang.

Og'riganda jon,
Tordir keng jahon.

O'zingga davo
Izla doimo.

Tinch bo'lsa quloq,
Barcha a'zo sog'.

Bo'lsang gar betinch,
Davodir sevinch.

Ona sutidan
Mehr oqar chindan

Yolg'izlik har gal
Chaqirar kasal.

Nimadan betob
Bo'lganiningni top.

Xavfsirab yurish,
Dardga dard qo'shish.

Og'risang, onang –
Doim parvonang.

O'tkazmasdan payt,
Tabibga rost ayt.

Pashshaday xira
Bo'lganmi sira?

Kim qornin o'ylar,
Kim qadrin o'ylar.

Bemorga rahming
Bu tiniq fahming.

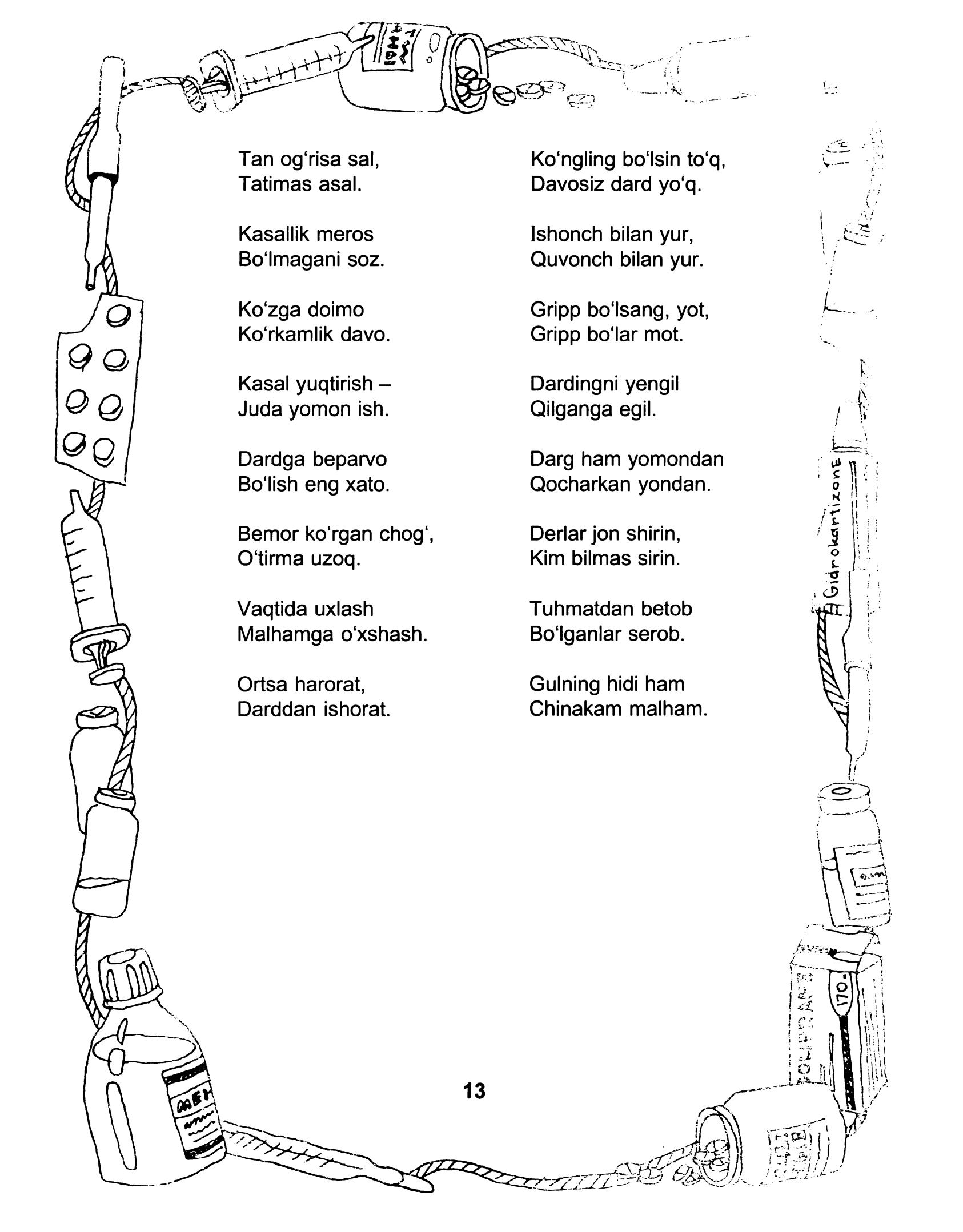
Ezmayu sergap
Kemirar asab.

O'tkir dori bor,
U esa – me'yor.

Nolib erta-kech
Tuzalganmi hech?

Bemor istagi –
Shifodir tagi.

Bo'lsa parvarish,
Chekinar qarish.



Tan og'risa sal,
Tatimas asal.

Ko'ngling bo'lsin to'q,
Davosiz dard yo'q.

Kasallik meros
Bo'Imagani soz.

Ishonch bilan yur,
Quvonch bilan yur.

Ko'zga doimo
Ko'rksamlik davo.

Gripp bo'lsang, yot,
Gripp bo'lar mot.

Kasal yuqtirish –
Juda yomon ish.

Dardingni yengil
Qilganga egil.

Dardga beparvo
Bo'lisl eng xato.

Darg ham yomondan
Qocharkan yondan.

Bemor ko'rgan chog',
O'tirma uzoq.

Derlar jon shirin,
Kim bilmas sirin.

Vaqtida uqlash
Malhamga o'xhash.

Tuhmatdan betob
Bo'lganlar serob.

Ortsa harorat,
Daridan ishorat.

Gulning hidj ham
Chinakam malham.

5-BOTJUMI

*Nom Shiflonning chiniqish
haqidagi o'zgartashi.*

Badantarbiya
Kuch etar hadya.

Yoz chiniqasan,
Qishdan chiqasan.

Yugurish – chopish
Sog'liqni topish.

Uqalash, silash –
Jon-tanni siylash.

Kimki utilar
Dardga tutilar.

Grippga qarshi
Chiniqish yaxshi.

Kimki ko'p chekar,
Bir kun oh chekar.

Vaqtida orom
Etadi sog'lom.

Ishlagan ham sog',
Tishlagan ham sog'.

Ishchan chiniqar,
Bo'shang siniqar.

Kimki yotag'on,
Sog'lig'i yomon.

Kim harakatda,
Sog'lom albatta.

Hattoki daraxt
Qilar harakat.

Dangasa xalqin
Chaqirar salqin.

Bil, dangasalik –
Og'ir kasallik.

Sayru sayohat
Ruhingga rohat.

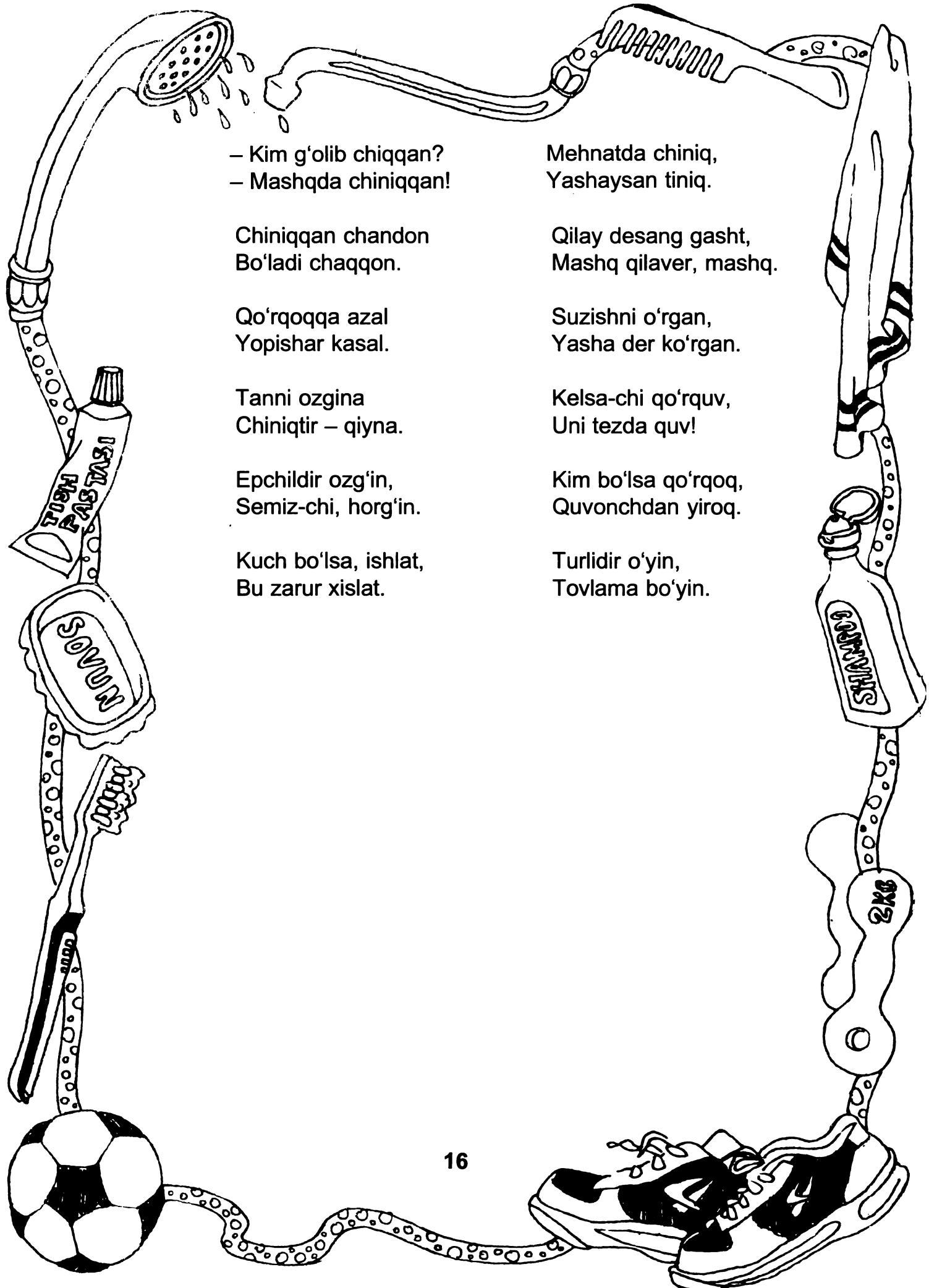
Tarbiyali tan
Sog' haqiqatan.

Harakatdan dard
Bo'ladi gard-gard.

Uzaysa lanjlik,
Bo'lar ayanchlik.

Ruhan bo'lsang to'q,
Xavotiring yo'q.





– Kim g'olib chiqqan?
– Mashqda chiniqqan!

Chiniqqan chandon
Bo'ladi chaqqon.

Qo'rkoqqa azal
Yopishar kasal.

Tanni ozgina
Chiniqtir – qiyna.

Epchildir ozg'in,
Semiz-chi, horg'in.

Kuch bo'lsa, ishlat,
Bu zarur xislat.

Mehnatda chiniq,
Yashaysan tiniq.

Qilay desang gasht,
Mashq qilaver, mashq.

Suzishni o'rgan,
Yasha der ko'rgan.

Kelsa-chi qo'rquv,
Uni tezda quv!

Kim bo'lsa qo'rkoq,
Quvonchdan yiroq.

Turlidir o'yin,
Tovlama bo'yin.

6-BO'LIJIM

Ibn Shifroning odob va shax'zehari
haqidagi o'qidlari.

Sog'liq-niyating,
Madaniyating.

Og'zingdan tupuk
Sachrasa, xunuk.

Eng dili sog'lom
Saqlar ehtirom.

Har qanday qiliq
Bo'lsin eng iliq.

Odob, sog'lomlik
Bo'lsin davomlik.

So'ra kechirim
Bu ish bejirim.

Do'stingni ko'ra –
Sog'lig'in so'ra.

Gar sovuq so'zlar,
Kasallik qo'zg'ar.

Dildagi oftob –
Vijdon va insof.

Kulmog betobdan
Emas odobdan.

Odob-yeyishda,
Odob-deyishda.

Kasalni koyish
Nomunosib ish.

Sendan iltimos:
Mehmonda ye oz.

Bemor qilsa do'q,
Unga davo yo'q.

Hadeb kekirish
Tuyular erish.

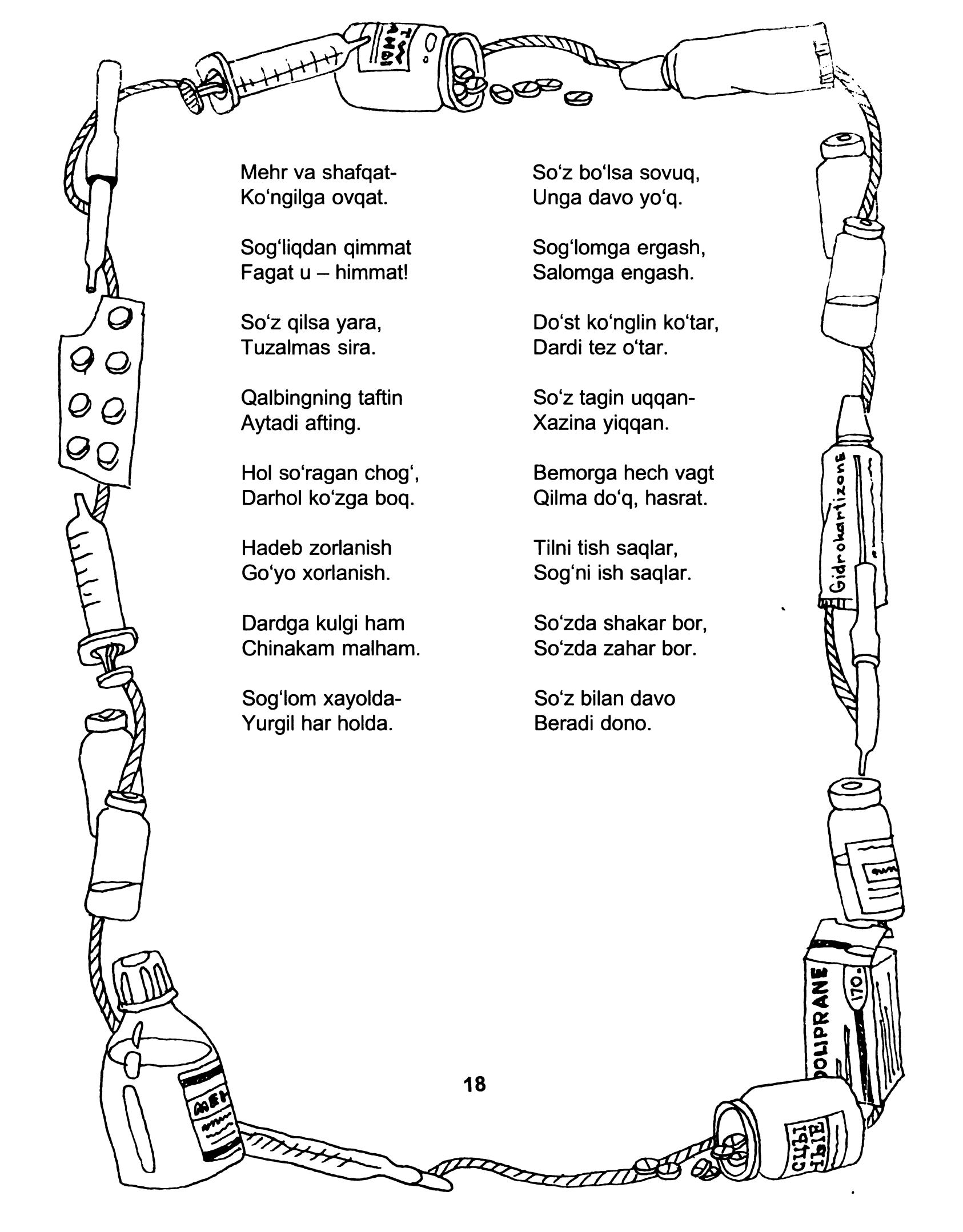
Vijdoni kasal
Tuzalmas azal.

So'z bo'lsa shirin,
Dard aytar sirin.

Barcha bilar gap:
Asragil asab.

Kimki betartib,
Osh yer betaklif.

Tanni giyna sal,
Bo'lmaysan mujmal.



Mehr va shafqat-
Ko'ngilga ovqat.

Sog'liqdan qimmat
Fagat u – himmat!

So'z qilsa yara,
Tuzalmas sira.

Qalbingning taftin
Aytadi afting.

Hol so'ragan chog',
Darhol ko'zga boq.

Hadeb zorlanish
Go'yo xorlanish.

Dardga kulgi ham
Chinakam malham.

Sog'lom xayolda-
Yurgil har holda.

So'z bo'lsa sovuq,
Unga davo yo'q.

Sog'lomga ergash,
Salomga engash.

Do'st ko'nglin ko'tar,
Dardi tez o'tar.

So'z tagin uqqan-
Xazina yiqqan.

Bemorga hech vagt
Qilma do'q, hasrat.

Tilni tish saqlar,
Sog'ni ish saqlar.

So'zda shakar bor,
So'zda zahar bor.

So'z bilan davo
Beradi dono.

7-BO'LIM

Kim Shitioning sog'liq baqidaqil o'g'ilish.

Bilgil, tan sog'liq,
O'zingga bog'liq.

Tanning sog'lig'i –
Vaqtning chog'lig'i.

Har kun erta tur,
Yuvin va yugur.

Sog'ning yo'loshi
Aqlu bardoshi.

Pok va sog' doim
Kular muloyim.

Qalbing bo'lsa sog',
Qadding bo'lar tog'.

Sog'liq-ulug' baxt,
Asqotar har vaqt.

Sog' bo'lsa a'zo,
Yorishar avzo.

Qayda yashillik-
Sog'liq, yaxshilik.

Sog'liqqa shukur-
Qilmoqlik huzur.

Sog'ning ko'ngli to'q,
Mardning qalbi cho'g'.

Buzilsa asab,
Bor-da bir sabab.

Chin ko'ngildan kul,
Sog'lomliging shul.

Sog'lom bo'ldirar,
Bemor mo'ltirar.

Kimki salomat,
Bordir halovat.

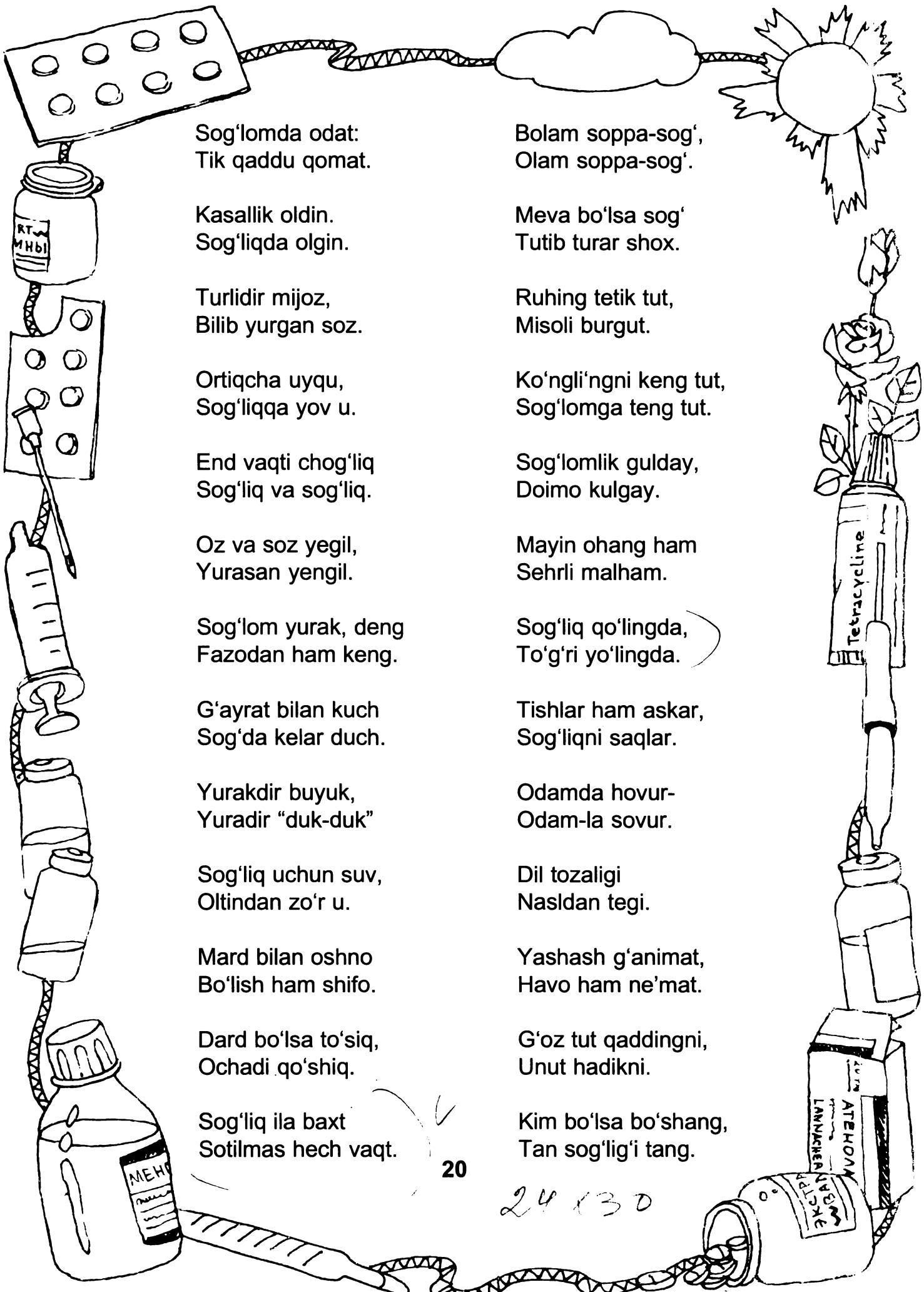
Ulashsa oltin,
Sen sog'liq olgin.

Salomat chog'ing
Ko'pdir o'rtog'ing.

Ishonib ich suv,
Davo bo'lar u.

Deyishar nasl,
Bo'lsin pok-asl.

Sog'lomda insof
Misoli oftob.



Doimo yotish – Sog'liqqa yot ish.	Chiqsang oftobga, Keltirar tobga.
Har bitta a'zo – O'zicha a'lo.	Har qanday kasal Kutmaydi paysal.
Tangà kuch yiqqan Chindan chiniqqan.	Xotirjam asab Sog'liqqa sabab.
Ortiqcha shovqin Buzadi zavqing.	Bir bor desang "uh", Uch bor tushar ruh.
Noo'rin g'azab Asabga azob.	Sog' bo'lsa tishlar, Besh erur ishlar.
Tanda ortsa go'sht, Demak sog'liq bo'sh.	Mushak bo'rtganda, Quvvat ko'p tanda.
Qovog'i soliq Bu ham nosozliq.	Tishda bor tartib: Yur yuvib, artib.
Cheksang dil qonar, Lek, sog'liq yonar.	Kim sevsə sport, A'zo bo'lmas mo'rt.
Tomchi-tomchi ter: "Sog'lomdanman" der.	Kunduz chiniqqin, Tunda tiniqqin.
Ishlab terlasang Mazadan mazang.	Yema xil-xilin, Yegil hil-hilin.
Bir nafas huzur Malhamday zarur.	Atrofing toza – Tutganing, soz-a.
Mard sog'liq uchun Sarflar bor kuchin.	Mard bo'shashmaydir, Xizmatga shaydir.

S-BO'LIM

Ilm Shifoning tabiblar haqidagi so'g'iylari.

Xaloskor tabib
Kelar betaklif.

Bemorga achin,
Tabibliging chin.

Ko'p darddan xalos –
Etadir ixlos.

Tabib, ber yordam –
Bemor yovga ham...

Tabib, bo'l halol,
Bu senga iqbol.

Tabib suhbati
Qalbing sihati,

Aralash davo
Rasvordan rasvo.

Dorining zo'ri
Quyoshning nuri.

Tabibga tomir –
Aytar darddan sir.

Yurishar aytib:
Dard chekkan tabib.

Dildan achingan
Ulug' zot chindan.

Tekshirgach yurak,
Ber yaxshi darak.

Tabib kuyunsin,
Hamda suyunsin.

Sog'aygan joying –
U baxt saroying.

Qay tabib qo'pol,
Bemor der – Yo'qol!

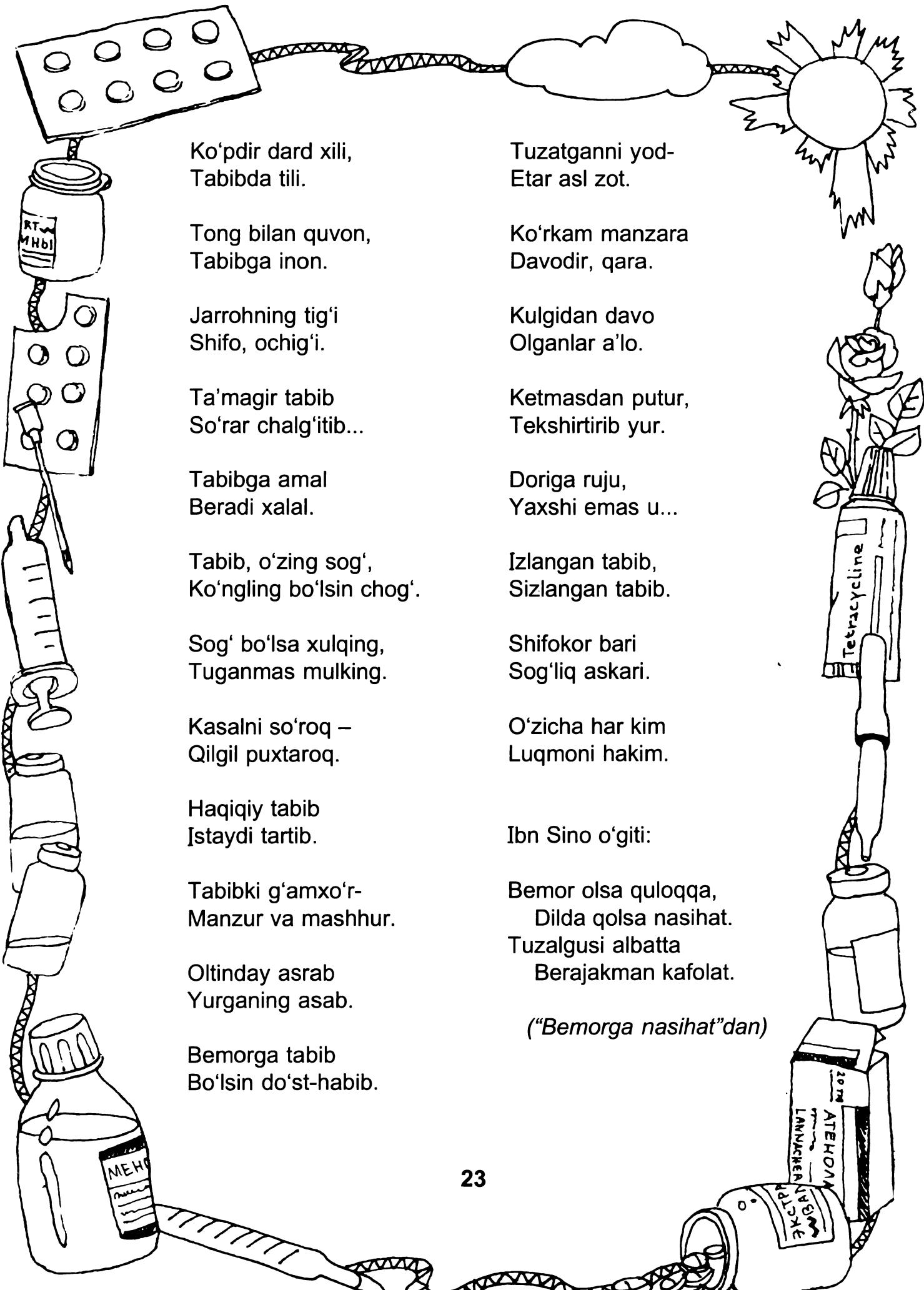
Ko'p dard yashirin,
Bil aniq sirin.

Dard kelar birdan,
Ketar tadbirdan.

Yanglishsa tabib,
Bo'lmas tuzatib.

Tabib, tavakkal –
Qilma hech mahal!

Tabib kuzatar,
Keyin tuzatar.



Ko'pdır dard xili,
Tabibda tili.

Tuzatganni yod-
Etar asl zot.

Tong bilan quvon,
Tabibga inon.

Ko'r kam manzara
Davodir, qara.

Jarrohning tig'i
Shifo, ochig'i.

Kulgidan davo
Olganlar a'llo.

Ta'magir tabib
So'rар chalg'itib...

Ketmasdan putur,
Tekshirtirib yur.

Tabibga amal
Beradi xalal.

Doriga ruju,
Yaxshi emas u...

Tabib, o'zing sog',
Ko'ngling bo'lsin chog'.

Izlangan tabib,
Sizlangan tabib.

Sog' bo'lsa xulqing,
Tuganmas mulking.

Shifokor bari
Sog'liq askari.

Kasalni so'roq –
Qilgil puxtarop.

O'zicha har kim
Luqmoni hakim.

Haqiqiy tabib
Istaydi tartib.

Ibn Sino o'giti:

Tabibki g'amxo'r-
Manzur va mashhur.

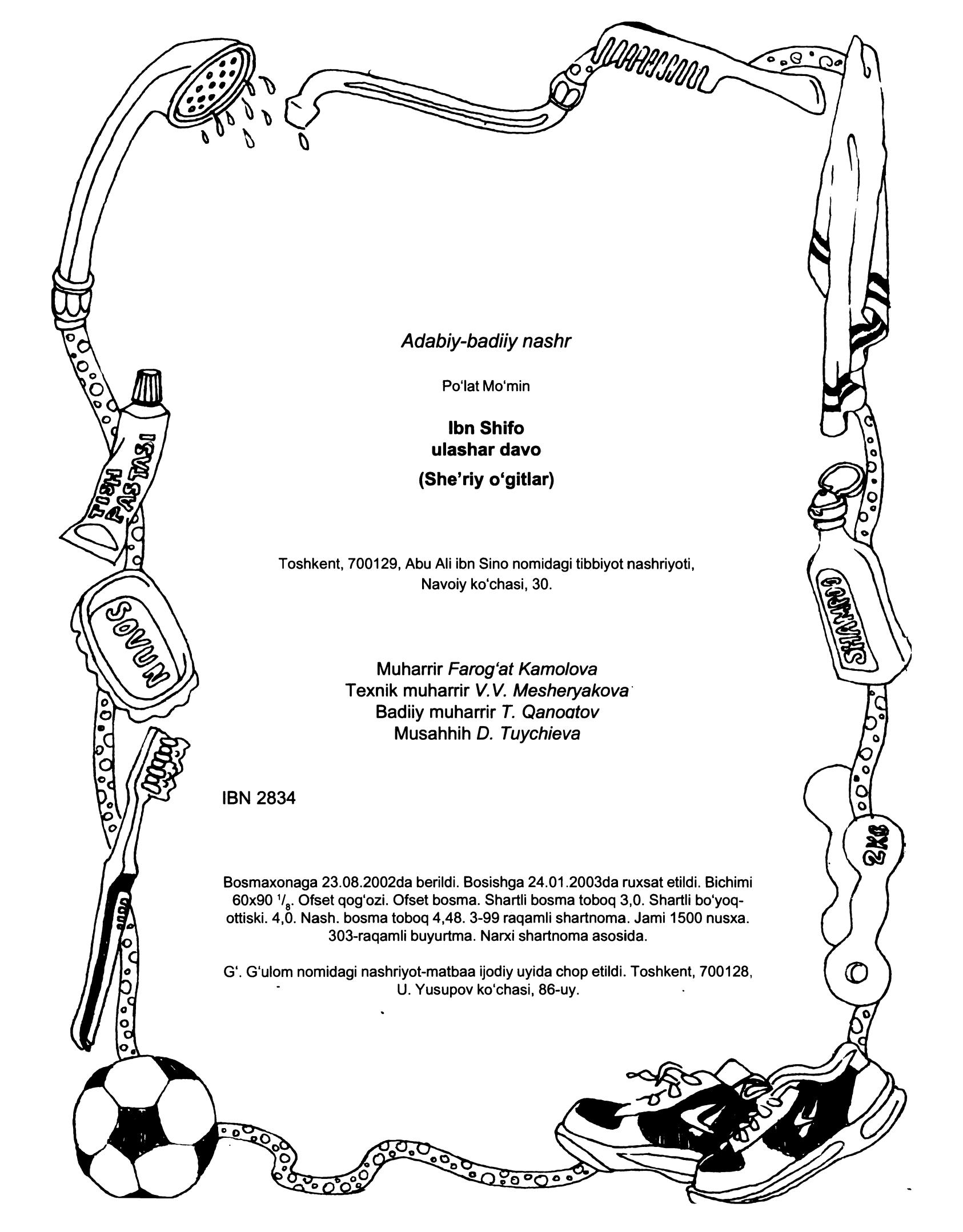
Bemor olsa quloqqa,
Dilda qolsa nasihat.

Oltinday asrab
Yurganining asab.

Tuzalgusi albatta
Berajakman kafolat.

Bemorga tabib
Bo'lsin do'st-habib.

(“Bemorga nasihat”dan)



Adabiy-badiiy nashr

Po'lat Mo'min

**Ibn Shifo
ulashar davo**

(She'riy o'gitlar)

Toshkent, 700129, Abu Ali ibn Sino nomidagi tibbiyot nashriyoti,
Navoiy ko'chasi, 30.

Muharrir *Farog'at Kamolova*
Texnik muharrir *V.V. Mesheryakova*
Badiiy muharrir *T. Qanoatov*
Musahhih *D. Tuychieva*

IBN 2834

Bosmaxonaga 23.08.2002da berildi. Bosishga 24.01.2003da ruxsat etildi. Bichimi
60x90 $\frac{1}{8}$. Ofset qog'ozli. Ofset bosma. Sharqli bosma toboq 3,0. Sharqli bo'yoq-
ottiski. 4,0. Nash. bosma toboq 4,48. 3-99 raqamli shartnoma. Jami 1500 nusxa.
303-raqamli buyurtma. Narxi shartnoma asosida.

G'. Gulom nomidagi nashriyot-matbaa ijodiy uyida chop etildi. Toshkent, 700128,
U. Yusupov ko'chasi, 86-uy.